

Prezo de suscripción: 2'10 pesetas al mes  
Número suelto: 0'15 ptas.

REDACCION Y ADMINISTRACION: MORA, 3 NUMERO 9.121 VIERNES, 8 SEPTIEMBRE DE 1939 AÑO DE LA VICTORIA AÑO XXX TELEFONOS: REDACCION, 1973; ADMINISTRACION, 2853

## Las fuerzas alemanas avanzan sobre Varsovia en dos bandos y en círculos envolventes

Se encontraban ayer a 33 kilómetros de la capital y los cañones pesados de los alemanes bombardean ya sus alrededores. Están ardiendo los depósitos de gasolina de Varsovia, donde reina un pánico indescriptible; el pueblo huye a la desbandada, tropezando, al hacerlo, con grandes dificultades, por estar los caminos invadidos por transportes militares, a los que ataca la aviación alemana

Se ha rendido la guarnición polaca que se resistía en Westerplatze, quedando liberada toda la zona de Danzig

Los alemanes llevan hechos a los polacos 25.000 prisioneros y les han cogido importante botín, figurando entre éste 126 cañones. — La actividad militar alemana es a base de las divisiones blindadas, pues apenas ha intervenido la infantería, y el objetivo principal, cortar todas las comunicaciones. — Fue capturado el general polaco Gorosotki, que fué jefe del Estado Mayor y activo colaborador del mariscal Pilsudski. — Los alemanes han hundido los puentes sobre el Vistula, para impedir la huída de las columnas fugitivas polacas. — Se reanudó el trabajo en la cuenca minera de Kattowitz. — La caída de Varsovia será una verdadera calamidad para Polonia, a la que, sin embargo, no pueden ayudar de modo directo ni Inglaterra ni Francia

Nueva York. — Noticias del frente germano-polaco dan cuenta de que ayer, al mediodía, las fuerzas alemanas se encontraban a 33 kilómetros de Varsovia y que la aviación germana no cesaba de atacar las líneas de comunicación para cortar la retirada de las columnas fugitivas. Las fuerzas alemanas avanzan sobre Varsovia en dos bandos y en círculos envolventes, que encerrarán en su centro las fuerzas polacas de Polonia. Están ardiendo en Varsovia grandes depósitos de petróleo, incendiados por la aviación alemana. 25.000 prisioneros y cuantioso botín

Berlín. — El Alto Mando alemán da cuenta de que el número de cañones polacos capturados hasta el presente es de 126. También se han capturado numerosos tanques. Respecto de los fusiles y ametralladoras, no se puede fijar todavía el número, dada su gran cantidad. La cifra de prisioneros polacos alcanza a 25.000.

**Los polacos huyen a la desbandada**  
El pánico es indescriptible

Berlín. — Todas las noticias reflejan el pánico existente entre la población polaca consiguientemente al rapidísimo avance de las tropas alemanas en Polonia. Todas abandonan a la desbandada sus casas y pueblos y son grandes las aglomeraciones que se forman. En general, los fugitivos no se resuelven a refugiarse en la frontera lituana por temor a ver cortada su retirada por los bombardeos de la aviación alemana, y prefieren por esto ganar la frontera rumana. Entre los fugitivos se encuentran precisamente, muchos ucranianos, cuya minoría se siente ahora engañada, pues ve fallidas las esperanzas cifradas al unirse a Polonia.

**Los alemanes hunden los puentes sobre el Vistula para impedir la huída de las tropas fugitivas polacas**

Berlín. — El Alto Mando militar alemán informa que la aviación germana ha hundido, con sus bombardeos, los puentes sobre el Vistula al Sur de Varsovia, con el fin de impedir la huída de las tropas fugitivas polacas con el material bélico.

**El traslado de las embajadas extranjeras en Varsovia**

Varsovia. — Se comunica que la embajada nipona en esta capital ha sido invitada por el Gobierno polaco a trasladarse a otra localidad. Se informa además que la primera embajada que salió de Varsovia fué la norteamericana, si bien quedaron en la capital polaca los agregados militar y naval de la misma.

**El comunicado oficial alemán de ayer**

Varsovia. — El Alto Mando del Ejército alemán comunicó ayer, a las 11 de la mañana, que continúa la retirada del Ejército polaco en todos los sectores del frente. Empleándose a fondo, la aviación ha protegido poderosamente a las tropas del Ejército del E., que persiguen al enemigo en derrota, atacando en la retaguardia y obligándole a presentar lucha en varias ocasiones. En el S. de Polonia se ha tomado Neusandez, atravesando, al N. de dicha ciudad, el río Dumajex. Después de tomar la ciudad de Kielce, nuestras tropas se encuentran avanzando rápidamente por la parte oriental por el macizo de Lisa Gora, acercándose, en dirección N., a las ciudades de Tomaszow y Lodz. Sector N.: Páramo de Tuchel: al N. de Graudetz, se continúan las operaciones de limpieza de los últimos restos del Ejército polaco aislados en el corredor. El número de cañones cogidos al enemigo se eleva a 90. Las divisiones polacas 9.ª y 27.ª, un batallón de tanques, dos batallones de cazadores y la brigada de caballería Pomorskie han sido completamente destruidos: solamente los restos

de Westerplatze se registró ayer, a las 11 de la mañana, en vista de la inutilidad de los esfuerzos realizados. Divisiones polacas destruidas

Berlín. — Comunica el Alto Mando alemán que en la zona del corredor han quedado destruidas las 9.ª y 27.ª divisiones polacas, la de cazadores, otra blindada y una brigada de caballería. El número de cañones, armas automáticas y fusiles capturados en este sector es incalculable, y muchas de estas armas se hallan todavía esparcidas por los bosques.

**General polaco capturado SE TRATA DE UN ACTIVO COLABORADOR DEL MARISCAL PILSUDSKI**

Berlín. — Se anuncia oficialmente que el general polaco Gorosotki, jefe de la 7.ª división polaca, ha sido capturado por las fuerzas alemanas. El general Gorosotki era en 1936 jefe del Estado Mayor del mariscal Pilsudski, de quien era un activo colaborador.

**Dificultades para la evacuación de Varsovia LUBLIN NO PUEDE RECIBIR YA MAS GENTE**

Riga. — Los informes que llegan de Varsovia dan cuenta de las grandes dificultades con que tropiezan los fugitivos de la capital polaca para su evacuación. Todas las carreteras están llenas de transportes militares que impiden el tránsito de otros coches, y además todos los coches particulares están requisados. Por otro lado, se informa que la ciudad de Lublin, en donde se han refugiado el Gobierno polaco, el Cuerpo diplomático y personal oficial polaco no puede recibir ya más gente.

**Los alemanes hunden los puentes sobre el Vistula para impedir la huída de las tropas fugitivas polacas**

Berlín. — Ayer se reanudó en la cuenca minera de Kattowitz el trabajo con toda calma y tranquilidad. Se observa que esto ha tenido lugar a pesar de que los jefes y directores de las minas de carbón de referencia huyeron después de cometer una serie de actos de sabotaje.

**Los soldados alemanes muertos a tiros en Kattowitz SE HAN PRACTICADO DETENCIONES**

Berlín. — Dos soldados alemanes que hacían guardia ayer ante el Palacio Municipal de Kattowitz fueron muertos ayer alevosamente a tiros disparados a la cabeza. Se procedió inmediatamente al arresto de numerosas personas para averiguar a los responsables. Entre los detenidos figuran dos jóvenes que se encontraban en la terraza del Hotel Metropol y a quienes se supone autores del atentado.

**El coronel Beck a Londres EN PETICION DE AYUDA?**

Riga. — Ha volado sobre Riga un avión especial en el que el coronel Beck, Ministro de Negocios Extranjeros polaco, se dirige a Londres, desde Polonia. Se dice si va a exponer al Gobierno inglés la trágica situación de Polonia y que solicitará la inmediata ayuda de Inglaterra y Francia. Misiones polacas a Francia e Inglaterra

**Estokolmo. — Han llegado, de paso, misiones militares polacas, que se dirigen a Francia e Inglaterra.**

**El Führer, en el frente VIO LOS RESTOS DE UNA DIVISION POLACA DESHECHA**

Berlín. — El Führer volvió ayer al frente de Polonia. Recorrió las líneas y contempló los restos de una división polaca destruida por las tropas alemanas. Luego fué al Gran Cuartel general.

**La caída de Varsovia será una calamidad para Polonia Y NI INGLATERRA NI FRANCIA PUEDEN AYUDARLA DE MODO DIRECTO**

Londres. — El redactor diplomático del periódico "Times" dice que la caída de Varsovia en poder de los alemanes, cosa que es inminente, será una verdadera calamidad para Polonia.

Agrega que, desgraciadamente, ni Inglaterra ni Francia pueden ayudar de modo directo a Polonia.

**La guerra va a decidirse en breve en Polonia? Lo que dicen algunos periódicos**

París. — Algunos periódicos franceses informan que el Führer espera que la guerra va a decidirse en breve en Polonia y que, en consecuencia, Inglaterra y Francia se decidirán luego ante el hecho consumado. Destacan asimismo que el pueblo alemán no siente odio contra el pueblo francés y que, como dijo ya el Führer en diversas ocasiones, quedan por definitivamente sepultadas las divergencias que había entre los dos países. Se indica esto como motivo para que Hitler espere que, alcanzadas ya los objetivos deseados en Polonia, las dos potencias occidentales se resueven a aceptar proposiciones de paz. El punto de vista inglés

## La guerra en la línea del Rhin

Una agencia norteamericana comunicó la noticia de que las tropas francesas habían avanzado en una profundidad de 15 Kms. Berlín lo niega terminantemente

Desembarcan en Francia los primeros destacamentos de tropas inglesas. — El Gran Ducado de Luxemburgo quiere mantenerse neutral

Nueva York. — Informes que se reciben de los corresponsales norteamericanos del frente de guerra francés dan cuenta de que las fuerzas francesas han avanzado en el sector norte de la línea del Rhin en una profundidad de 15 kilómetros. Anunciaron también la llegada de los primeros contingentes ingleses a la línea de fuego.

París. — Comunicado de guerra n.º 7 del Alto Mando militar francés: "Reina actividad en ambas partes de la frontera franco-alemana".

París. — Comunicado de guerra n.º 8, facilitado a las 21 horas de ayer por el Alto Mando militar francés: "Sobre el frente del Rhin y del Mosá el enemigo se refuerza frente a nosotros. Se anuncia que ha recibido nuevos refuerzos llegados del interior de Alemania."

París. — León Blum ha hecho unas declaraciones en que ha dicho que París y Londres están decididos a devolver a Polonia todo el territorio conquistado por Alemania. Alemania, ha dicho Blum, puede vencer a una nación débil, pero también tendrá que enfrentarse con dos naciones fuertes. En París, se conceptúa que Polonia está en peligro.

París. — En los periódicos parisinos es objeto de comentarios la resistencia de las tropas polacas, si bien se considera que la suerte de Polonia está en peligro. Se observa, finalmente, que la situación de los polacos no decidirá el fin de la guerra, sino que piensan resistir hasta el fin. Ha dicho Chamberlain en un mensaje a los polacos

Londres. — Ha sido entregado al embajador de Polonia en Londres, por el ministerio de Información, un mensaje que a los polacos dirige el primer ministro británico. El mensaje ha sido radiado. En él expresa Chamberlain que Inglaterra y Francia han entrado en guerra para ayudar a Polonia, no para reivindicaciones territoriales o ropias.

**PALO DE JABON? Use SUPERSILK que es mucho mejor.**

**SILLAS COCHE para pasear niños GRAN SURTIDO Estbl. A. BUADES Cestos, 15 — Cort. 23**

posible que hayan estallado allí las hostilidades. **DESEMBARCAN EN FRANCIA TROPAS INGLESAS** París. — Todos los periódicos anuncian que los primeros destacamentos de tropas inglesas que se dirigirán al frente de combate. **LUXEMBURGO GESTIONA SER CONSIDERADA COMO ZONA NEUTRA** Luxemburgo. — El Gobierno del Gran Ducado de Luxemburgo ha hecho gestiones para que aquel país sea considerado como una zona neutra y bajo la salvaguardia de la Cruz Roja Internacional. Al efecto, se ofrece a albergar en hospitales a heridos de guerra. Luxemburgo teme verse invadido por los beligerantes en esta guerra. La solidez de las líneas francesa y alemana, que las hace inexpugnables, hace que Luxemburgo tema una invasión de los beligerantes. **LOS COMUNICADOS OFICIALES FRANCESES DE AYER**

París. — Comunicado de guerra n.º 7 del Alto Mando militar francés: "Reina actividad en ambas partes de la frontera franco-alemana".

París. — Comunicado de guerra n.º 8, facilitado a las 21 horas de ayer por el Alto Mando militar francés: "Sobre el frente del Rhin y del Mosá el enemigo se refuerza frente a nosotros. Se anuncia que ha recibido nuevos refuerzos llegados del interior de Alemania."

París. — León Blum ha hecho unas declaraciones en que ha dicho que París y Londres están decididos a devolver a Polonia todo el territorio conquistado por Alemania. Alemania, ha dicho Blum, puede vencer a una nación débil, pero también tendrá que enfrentarse con dos naciones fuertes. En París, se conceptúa que Polonia está en peligro.

París. — En los periódicos parisinos es objeto de comentarios la resistencia de las tropas polacas, si bien se considera que la suerte de Polonia está en peligro. Se observa, finalmente, que la situación de los polacos no decidirá el fin de la guerra, sino que piensan resistir hasta el fin. Ha dicho Chamberlain en un mensaje a los polacos

Londres. — Ha sido entregado al embajador de Polonia en Londres, por el ministerio de Información, un mensaje que a los polacos dirige el primer ministro británico. El mensaje ha sido radiado. En él expresa Chamberlain que Inglaterra y Francia han entrado en guerra para ayudar a Polonia, no para reivindicaciones territoriales o ropias.

**PALO DE JABON? Use SUPERSILK que es mucho mejor.**

**SILLAS COCHE para pasear niños GRAN SURTIDO Estbl. A. BUADES Cestos, 15 — Cort. 23**

## NOTICIARIO DE ANOCHE

**Llega a Londres el exembajador en Berlín**

Se alarga la jornada de trabajo en Francia. — Se concede importancia a una conferencia del Conde Ciano con el Embajador inglés. — Lituania no ha movilizado

Londres. — El ministerio de Información británico da cuenta de que el ex embajador británico en Berlín, Henderson, y el personal de la embajada de referencia llegó ayer a un puerto inglés procedente de Rotterdam. Henderson prosiguió luego viaje con dirección a Londres. Para evitar incidentes

Londres. — Se confirma la noticia de que las autoridades japonesas de Shangai han propuesto que las naves y fuerzas inglesas, francesas y alemanas sean retiradas de China, para evitar incidentes.

**El Presidente dimisionario de Africa del Sur, contra la guerra**

Berlín. — El general Smith, presidente dimisionario de Africa del Sur ha hecho unas declaraciones en El Cabo, diciendo que se va a la guerra contra la opinión de gran parte del país, pues la guerra en Europa no interesa a Africa del Sur.

Inglaterra podrá aumentar su escuadra

Londres. — El ministro de Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña ha declarado que quedan sin efecto las limitaciones sobre construc-

ción de buques derivadas de los tratados navales. **La neutralidad de Colombia**

Bogotá. — El Gobierno de la República colombiana ha declarado que mantendrá la más estricta neutralidad en la actual guerra europea. Se alarga la jornada de trabajo en Francia

París. — Se ha publicado un decreto por el cual se alarga a 60 horas la semana de trabajo especialmente por lo que se refiere a las industrias de guerra. Como que actualmente no hay industria en Francia que no tenga relación con la guerra, el decreto de alargamiento de la semana de trabajo afecta a todas las industrias. Para impedir el envío de mineral de hierro a Alemania

Oslo. — Una noticia procedente de Oslo informa que algunos buques procedentes de Inglaterra cruzan por delante de las costas para impedir la expedición de mineral de hierro a Alemania.

**Rusia y Turquía**

Attattuk. — El Presidente de la

(Continúa al final de la primera columna de la segunda página)

# Berlin, atento a la política de Londres

## Inglaterra pone especial intención en inducir a Holanda a que abandone la neutralidad

Disgusto por las insidias lanzadas por Lord Churchill El Reich, decidido a localizar la guerra en Polonia para que el conflicto no se extienda

Berlin. — En los círculos políticos y gubernamentales de Berlín se presta especial atención a la política de guerra de la Gran Bretaña la cual se censura con dureza.

En primer término dicen que Inglaterra pone especial intención en inducir a Holanda a que abandone la neutralidad.

En segundo lugar la forma de propaganda que hace Inglaterra contra los ejércitos de Alemania, por su indignación en Alemania.

Y en tercer lugar a la política de Francia.

Por lo que respecta al primer punto dicen los círculos políticos y gubernamentales de Berlín que la propuesta que ha hecho el gobierno inglés a Holanda para que se permita volar a sus aparatos sobre su territorio a una altura superior a tres mil metros por quien posea un armamento de sentido internacional concluido después de terminar la guerra mundial, y en vigor desde entonces basado únicamente en el principio de que todo Estado ejerce el completo control del aire sobre su propio territorio formando parte este principio del derecho internacional.

El caso del vapor "Athenia" que

aseguran los ingleses fué torpedeado por submarinos alemanes lo utilizan como un elemento calumnioso contra Alemania. Los círculos berlineses muestran su disgusto por las insidias lanzadas por lord Churchill añadiendo que Chamberlain no hizo más por que no tenía en el poder a personas tan peligrosas ni tan venenosas como el citado, como dicen textualmente los círculos de referencia.

En cuanto a la campaña que hace Inglaterra esparciéndola por todo el mundo contra lo que llama la agresión criminal del Reich a Polonia los referidos círculos políticos y gubernamentales, dicen que no hay tal agresión sino que es la respuesta adecuada a la intolerable situación que había estallado en Polonia, añadiendo que la lucha actual continuará hasta que el gobierno polaco esté decidido a establecer relaciones duraderas con el Gran Reich en la forma que las inició el Mariscal Pilsudski. Continuará la actuación actual decididamente contra Polonia pero está resuelto el Reich a localizarla allí para que el conflicto no se extienda. Esta es la política del Führer que tiene que ser comprendida por quien posea un adarme de sentido común.

# La guerra en el mar

## Dos barcos mercantes hundidos por submarinos alemanes. — Continúan los ataques contra los submarinos germanos y, en un caso, por lo menos, ha habido éxito, según el Ministerio de Información británico. — No fué alcanzado el acorazado alemán «Gneisenau»

### EL HUNDIMIENTO DEL «ATHENIA»

Londres. — El ministerio de Información británico facilita el siguiente comunicado:

"No hay acción de importancia que señalar en el sector naval.

Continúan los ataques contra los submarinos alemanes, y en un caso por lo menos ha habido éxito.

Ha continuado también el ataque de submarinos alemanes contra barcos mercantes y se señala el hundimiento del "Bosnia" de 2.400 toneladas y del "Royal Sled" de 4.500 toneladas.

El "Corintia" también ha sido atacado, pero ha logrado llegar a su puerto de origen.

En el puerto español de Vigo hay 24 navíos alemanes refugiados.

El acorazado "Gneisenau"

Berlin. — Se desmiente que el acorazado alemán "Gneisenau" fuera alcanzado por las bombas lanzadas por los aviones británicos en su incursión sobre Wilhelmshaven y entrada del canal de Kiel.

El acorazado "Gneisenau" se encuentra absolutamente intacto.

El hundimiento del "Athenia"

Berlin. — El Mando Supremo naval alemán declara a propósito del hundimiento del trasatlántico inglés "Athenia":

1. La flota alemana está en posesión de órdenes estrictas de atenderse a las ordenaciones internacionales.

2. En la zona en que se fué a pique el "Athenia" no había ningún buque de guerra alemán.

3. Era imposible que las fuerzas navales alemanas se pudieran poner en contacto con el trasatlántico inglés hundido.

4. El intento de suponer que un submarino alemán torpedeó al "Athenia" es un producto típico del empeño de la campaña difamadora contra el Reich.

### Cabinas de radio selladas

Venecia. — Por las autoridades mejicanas han sido selladas las cabinas de radiotelegrafía de 9 buques alemanes refugiados en puertos de Méjico.

### Se ignora el paradero de un vapor sueco

Riga. — Se carece de noticias del vapor sueco "Sigfrid", que debía haber llegado anteayer al puerto de Riga.

### Incantación de buques alemanes en la India

Londres. — Un decreto promulgado ordena la incantación de todos los buques alemanes que se encuentran en los puertos de la India británica.

neas y el tráfico marítimo entre los puertos del Adriático, Génova, Marsella y Barcelona, que habían sido suspendidos momentáneamente, han vuelto a reanudarse.

### Los ferrocarriles de Noruega

Oslo. — Los ferrocarriles del Estado, en Noruega, han limitado el número de trenes.

### Los ingleses y franceses en Suiza

Ginebra. — Hoy jueves, por la mañana, los cónsules británicos en Suiza dirigen a sus paisanos llamamientos mediante la prensa para que aprovechen tal vez la última ocasión de comunicación ferroviaria con un puerto del Canal de la Mancha. Se les advierte que los súbditos ingleses dispondrán el domingo de un tren especial que se formará en Ginebra.

También el consulado francés ha ordenado a sus súbditos se presenten inmediatamente en el consulado general para que lo antes posible emprendan el regreso a Francia.

### Holanda regulariza la venta de los artículos de consumo

Berlin. — Informes de Amsterdam dan cuenta de que el Gobierno holandés ha procedido a una regularización de la venta y consumo de los artículos de primera necesidad en vista de las actuales circunstancias.

También se ha regularizado el consumo de la bencina.

### Los matrimonios en Inglaterra

Estocolmo. — El número de ma-

# Esta mañana ha regresado el Gobernador civil

Esta mañana ha regresado de su viaje a la península, el Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia don Fernando Vazquez Ramos.

Atracado el vapor "Rey Jaime I" que llegaba procedente de Barcelona han subido a bordo a saludar a nuestra primera autoridad civil el Alcalde y Gobernador Civil, interino, don Gabriel Riera; su Secretario particular, don Luis Amorós; el Comisario Jefe de Policía señor Sastré, con el Secretario de Orden Público, señor Saiz; el Inspector de Abastos don Juan Palmer y el Jefe de Seguridad señor Ferrer.

Regresa el señor Gobernador muy satisfecho de su viaje.

Hoy se posesionará, nuevamente, del mando de la provincia.

Sea bienvenido.

## FUTBOL

# Definitivamente, el «R.C.D. Español» jugará en Palma

## Se enfrentará al "Mallorca" los próximos días 16 y 17 ó 17 y 18

Hace unos días, anunciamos como probable, a título de información tan sólo, la próxima venida a Palma, para enfrentarse con el once del "C. D. Mallorca", de los excelentes conjuntos catalanes del "F. C. Barcelona" y del "R. C. D. Español".

Hubo quienes creyeron entonces, tal vez, que era nuestro anuncio simple fantasma.

Y no acertaron.

Quiénes acertaron, a medias nada más, empero, fuimos nosotros.

Ahí va la prueba.

El "R. C. D. Español", de Barcelona, jugará definitivamente, en el campo

# Chamberlain habló ayer en los Comunes

## Inglaterra ha concedido a Polonia un empréstito de ocho millones y medio de libras esterlinas

Está en plena actuación la defensa civil, cuya labor eficazísima

## Elogios al Ejército inglés y a la solidaridad de Francia...

Londres. — Mr. Chamberlain, en la Cámara de los Comunes, revisó la situación política de Europa, comenzando por referirse a los esfuerzos de Alemania para terminar en Polonia la campaña rápidamente.

Hizo un elogio del valeroso soldado polaco que, con inferioridad de número y de material, disputa la posesión de su territorio palmo a palmo. La moral de Polonia — dijo — a pesar de lo duro del ataque, continúa inalterable.

Aludió luego a la ayuda económica de Inglaterra y Francia a Polonia, y la que la Gran Bretaña ha concedido un empréstito de ocho millones y medio de libras esterlinas.

Francia — siguió diciendo — ha movilizad sus hombres con toda normalidad: dichos hombres, ya se han puesto en contacto con el enemigo. Habló luego de la cooperación anglo francesa.

Pasa a referirse a los ataques de la aviación inglesa a la escuadra alemana en el Canal de Kiel, afirmando que se hicieron dos blancos seguros sobre uno de los barcos. Alguno de los aviadores pertenecía a los Dominios. En otras incursiones, por el Norte y Oeste de Alemania, se han llegado a lanzar hasta diez millones de ejemplares del mensaje inglés a los alemanes. A pesar de haber actuado las defensas enemigas, aseguro que todos los aparatos ingleses regresaron a sus bases. Aseguro luego que está en plena actuación la defensa civil, cuya labor es eficazísima. De las regiones de población densa, se han trasladado a otras, en el campo, a millón y medio de mujeres con sus hijos.

Se refirió después el primer ministro al torpedeamiento del "Athenia", que censuró duramente, y también a otros ataques a buques mercantes que iniciaron su viaje antes de la declaración de guerra. Sin empequeñecer la importancia de la amenaza de la navegación submarina enemiga, dijo que el Almirantazgo tiene adoptadas contramedidas y que se dará convoy a los buques mercantes

# No ha llegado el equipo del "Gerona"

## Quedan, por tanto, suspendidos los partidos anunciados

Contra lo que se esperaba y dejando incumplido lo acordado, en la mañana de hoy, viernes, no ha llegado a nuestra ciudad el equipo del "Gerona", que debía enfrentarse hoy con el "Baleares" y el domingo próximo con el "Mallorca".

Las directivas de los dos clubs palmesanos, que nos comunican la noticia, ignoran a que es debida la informalidad del club catalán, que obliga a la suspensión de los encuentros anunciados.

Lamentamos lo sucedido, que priva a nuestro público de dos tardes de buen fútbol, con las que se iba a inaugurar la temporada.

# Ayer se reunió la Comisión gestora de la Diputación

Ayer se reunió la Comisión Gestora de la Diputación Provincial, presidida por el señor Moragas, adoptando los siguientes acuerdos:

Fueron aprobados:

El acta de la sesión anterior.

Las cuentas por servicios provinciales.

La distribución de fondos por la Intervención para el pago de las obligaciones del presupuesto provincial, respectivos al corriente mes.

Un oficio del Ilmo. Sr. Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia informando favorablemente la liquidación de las Obras de construcción del camino vecinal núm. 221.

Otro oficio del mismo informando favorablemente la liquidación de las obras de construcción del camino vecinal núm. 539.

Un dictamen de la Ponencia de Hacienda proponiendo sea satisfecha del capítulo de imprevistos la relación de gastos originados para la celebración del "Carro Triunfal" de Santa Catalina Thomás.

Y varios expedientes de Beneficencia.

Visto un oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia transcribiendo el que le ha dirigido el Excmo. Sr. Subsecretario del Interior ordenando la revisión del expediente instruido a la farmacéutica del Hospital, doña Margarita Monjo Perelló, fué acordado cumplimentar lo ordenado.

Se dió por enterada la Comisión Gestora de un telegrama postal de la Intendencia General del Ejército español participando haber autorizado la venta de ropas por esta Diputación, solicitada para sus Establecimientos de Beneficencia.

# La guerra en el aire

## La aviación británica actuó ayer sobre todo en el mar del Norte. — Los aviones alemanes no han arrojado bombas con gases lacrimógenos. — No eran alemanes los aviones cañoneados en Inglaterra

### ¿UN AVION INGLÉS SOBRE AMBERES?

Londres. — El ministerio británico de Información da cuenta en un comunicado sobre la actividad aérea de ayer:

"Hoy ha actuado la aviación británica sobre diversos objetivos, y sobre todo en el Mar del Norte".

### Los aviones alemanes no han arrojado gases lacrimógenos

Londres. — El Subsecretario de Negocios Extranjeros, Butler, declaró ayer en los Comunes que el Gobierno británico no tiene noticia de que los alemanes hayan lanzado bombas con gases lacrimógenos o venélicos.

París. — Se ha publicado un comunicado en que se desmiente una información sobre haberse arrojado sobre París por aviones alemanes bombas con gases venenosos.

El comunicado constata que nin-

# Una proclama de Goering a la aviación alemana

Berlin. — El mariscal Goering ha publicado la siguiente proclama:

"Soldados de aviación: Después de operaciones rápidas y aplastantes os habéis apoderado del cielo del frente del Este. Ningún avión enemigo ha podido atacar la defensa de la región aérea alemana. Con vuestra solidaridad leal y vuestras rápidas acciones habéis contribuido notablemente al

# Una proclama de Goering a la aviación alemana

avance rápido del ejército alemán. Tenéis el derecho de estar orgullosos de vuestros éxitos. Yo y el pueblo alemán os dan las gracias. Tenemos más que nunca confianza inquebrantable en nuestra aviación. Nuestro Führer y jefe supremo se encuentra entre nosotros, en el frente del Este. Continuad la lucha ante sus ojos. — Proclamado: Goering".

# Una proclama de Goering a la aviación alemana

avance rápido del ejército alemán. Tenéis el derecho de estar orgullosos de vuestros éxitos. Yo y el pueblo alemán os dan las gracias. Tenemos más que nunca confianza inquebrantable en nuestra aviación. Nuestro Führer y jefe supremo se encuentra entre nosotros, en el frente del Este. Continuad la lucha ante sus ojos. — Proclamado: Goering".

### PERFUMERIA AL POR MAYOR

Distribución Exclusiva para BALEARES de: Productos LA TOJA.

Aguas de MONDARIZ

Precios y descuentos de FABRICA

ESTABLECIMIENTOS ANDRES BUADES

CORT, 23-24 CESTOS, 15-17

# Una proclama de Goering a la aviación alemana

avance rápido del ejército alemán. Tenéis el derecho de estar orgullosos de vuestros éxitos. Yo y el pueblo alemán os dan las gracias. Tenemos más que nunca confianza inquebrantable en nuestra aviación. Nuestro Führer y jefe supremo se encuentra entre nosotros, en el frente del Este. Continuad la lucha ante sus ojos. — Proclamado: Goering".

### JUAN CASAS LLOMPART

Hasta el 1.º de Octubre visitará los martes y viernes de 10 a 1 y de 4 a 6.

Consultorio (Miramar, 5).

# Una proclama de Goering a la aviación alemana

avance rápido del ejército alemán. Tenéis el derecho de estar orgullosos de vuestros éxitos. Yo y el pueblo alemán os dan las gracias. Tenemos más que nunca confianza inquebrantable en nuestra aviación. Nuestro Führer y jefe supremo se encuentra entre nosotros, en el frente del Este. Continuad la lucha ante sus ojos. — Proclamado: Goering".

# Una proclama de Goering a la aviación alemana

avance rápido del ejército alemán. Tenéis el derecho de estar orgullosos de vuestros éxitos. Yo y el pueblo alemán os dan las gracias. Tenemos más que nunca confianza inquebrantable en nuestra aviación. Nuestro Führer y jefe supremo se encuentra entre nosotros, en el frente del Este. Continuad la lucha ante sus ojos. — Proclamado: Goering".

### LICENCIAS CAZA

Conforme dispone la circular inserta en el B. O. de la provincia de 5 corriente mes, para obtener o tener var LICENCIA DE CAZA se precisa acompañar Certificación de Penal es del Registro Central de Madrid, documento que esta Agencia de tramitaciones le podrá facilitar con rapidez y economía.

"LA INFORMACION", Bolsería, 18. — Palma.

### Ante la próxima temporada de fútbol

# Lo que hizo y hará el «Baleares»

## El depositario general del club blanqui-azul --Antonio Pujadas-- nos cuenta los proyectos del club ante la temporada y ante la reorganización del fútbol español

### «Hemos trabajado para la salvación de España; apoyamos la reorganización del fútbol español; trabajaremos, sin descanso para el engrandecimiento del fútbol mallorquín»

Ha empezado ya la temporada 1939-1940 del fútbol español; el mes de Septiembre es el señalado para la reapertura de los campos de deporte, tras el obligado descanso veraniego. También en nuestra isla se van abriendo durante este mes los campos de fútbol, y van reapareciendo equipos —nuevos unos, conocidos otros— y en ellos van perfilando ya futuros ases que han de dar incremento e impulso a la temporada futbolística del Año de la Victoria.

#### Nuestro interlocutor

Ante el profundo silencio con que se ha actuado en el «Baleares F. C.» durante estos pasados meses, hemos decidido interrogar a un «baleárico».

¿A quién acudir? Tras breves vacilaciones, recordamos un nombre, baleárico entusiasta, que en incontables ocasiones ha formado parte de la Junta de Gobierno del club blanqui-azul, en el que ha ocupado destacadísimos e importantes cargos:



Antonio Pujadas

Nuestro interlocutor en la pasada temporada, al producirse la crisis en la Junta Directiva del «Baleares», en el mes de Mayo, tuvo que cargar con el peso íntegro del club. Como Vicepresidente que era, tuvo que asumir la presidencia. Y a él, sin excepción de ninguno, se deben los éxitos y triunfos que obtuvo el equipo del «Baleares F. C.» en los últimos meses de la finada temporada.

El «Baleares» y la afición mallorquina deben gratitud a Antonio Pujadas. Sus sabios consejos y sus múltiples desvelos han llevado al once baleárico a innumerables victorias y grandes éxitos deportivos, proporcionando al público aficionado tardes deportivas de grato recuerdo, de buen fútbol y de deportividad.

Se resiste a ser interrogado, alegando la modestia de su parecer. Pero vencemos, al fin, la resistencia del amigo, y a continuación va un extracto de lo mucho que nos dijo:

#### Salutación al público aficionado

—Sean mis primeras palabras de salutación para el público aficionado mallorquín: ese público al que tantas veces se ha defraudado y que, no obstante eso, ha seguido y sigue siendo el puntal firme y el principal sostén de los clubs mallorquines. No ha reparado en sacrificios económicos y si, en cambio, ha contribuido con su presencia a hacer posible la vida de nuestros equipos. Cualquier elogio, por grande que este sea, será siempre pequeño para él, ya que con su conducta se ha hecho acreedor de mucho más.

Hago extensiva mi salutación a la prensa, que nos ha ayudado en nuestras empresas y ha procurado mantener vivo y creciente el interés del público por el fútbol.

#### «Hemos trabajado para la salvación de España...»

—Terminada la guerra, quiero hacer patente que el «Baleares» ha trabajado para la salvación de España. Hubiera sido para nosotros una falta de patriotismo imperdonable retirarnos de la vida activa, puesto que de este modo hubiéramos dado motivo para decir que en la retaguardia nacional no había absoluta normalidad, cosa absolutamente necesaria en aquellos momentos para demostrar al mundo el honor de nuestra Causa.

Cumplimos, en primer lugar, como buenos españoles, ya que a pesar de tener todos nuestros jugadores y directivos en las filas del glorioso Ejército, el sacrificio común de todos hizo posible el sostenimiento del club.

Retirándonos de la vida activa, hubiéramos negado a la Suscripción Nacional los pingües ingresos que le proporcionaron todos los clubs que seguimos actuando. Recuérdense los partidos jugados a beneficio de Frenes y Hospitales —de cuya Delegación guardaremos perenne recuerdo, por las múltiples atenciones y deferencias que con nosotros tuvo—. Cocinas Económicas, soldados mallorquines del frente, Subsidio al Combatiente, etc., etc., jugados siempre en medio del más grande entusiasmo y desinterés de los jugadores.

Cumplimos también como buenos mallorquines al no privar al público aficionado de las tardes deportivas, aguantando la afición para la hora de después.

#### La crisis del mes de Mayo

—Aunque existió una crisis parcial en la Junta Directiva, en el pasado mes de Mayo, jamás dejaron de ser

fieles a su club y laboraron siempre que su colaboración fué necesaria, y sólo les guió a ello el deseo de prestar un servicio más, para bien del club blanqui-azul. Para ellos y los que hasta que la Federación ordenó su cese, todos fueron mis más fieles colaboradores, a los cuales se les debe mucho en parte de las victorias que obtuvo el equipo que conquistó los títulos de Subcampeón regional y Campeón de Liga 1938-1939. Para todos, mi más expresiva gratitud.

#### «Apoyamos la reorganización del fútbol español...»

—El «Baleares» tiene cifradas sus esperanzas en los nuevos dirigentes del fútbol nacional. Esperamos de ellos sabrán encauzar este deporte por caminos que conduzcan a una rápida reorganización, beneficiosa para todos los clubs y beneficiosa también para el público.

Era absolutamente necesario acabar de una vez para siempre con los métodos anticuados, que tan funestos nos resultaban y que siempre con resultados perniciosos para los clubs.

Era necesario ya alejar el fútbol de la política; que los clubs fueran centros de deporte y no círculos de discusiones y comentarios políticos de actualidad; que los campos de juego hicieran honor a su palabra; juego noble, y no motivo de rencillas entre los jugadores.

Esperamos también que los nuevos dirigentes de la Federación Balear sabrán hacer honor a su cometido y obrar con absoluta rectitud, justicia e imparcialidad.

#### La temporada 1939-1940

—El «triumvirato» del club lo forman: don Damián Adrover como presidente, don Natalio Comas como secretario, y yo como depositario. Los tres hemos sido designados para dirigir esta temporada al «Baleares».

—No tengo autoridad suficiente para darte una contestación categórica. El señor Adrover ha dado siempre pruebas de gran cariño al «Baleares», por el cual jamás ha regateado sacrificios y ha laborado con ejemplaridad intachable. No hay que olvidar que los tiempos más honorables del club han sido cuando, en otra ocasión, él desempeñó la presidencia, con la modalidad que le es tan peculiar en sus actos.

—Hacer un juicio de Natalio Comas ni la afición al deporte lo necesita ni soy yo el más indicado para hacerlo. La personalidad de Natalio, bajo el marco blanqui-azul, es de sobras conocida: sus esfuerzos fueron siempre titánicos para que su club saliera triunfante; es indescriptible lo que tuvo que hacer a principio del Movimiento Nacional para que el «Baleares» no dejase de participar en las competiciones regionales. Aunque la mutua amistad me obliga a callar, no puedo negar que, si una vez se ha hecho justicia en los anales del deporte, ha sido en ésta, al designar a Natalio Comas para ocupar una de las más altas magistraturas del club, al que durante una larga serie de años de su vida activa defendió con tanto entusiasmo y acierto.

—Nuestro propósito es la formación, en principio, de un equipo aceptable, que iremos mejorando a medida que vaya transcurriendo la temporada. Y espero que a mediados de la misma, nuestro conjunto pueda codearse con cualquier otro, e incluso vencerle en su terreno.

—Cargamos de figuras. Nuestros jugadores son modestos; pero saben

llevar la camiseta blanqui-azul, que ya quiere decir algo.

—Ninguno. No hemos fichado a ninguno, por la sencilla razón de no haber llegado aún las cartulinas de la Nacional. Tan sólo puedo decirte que pensamos en fichar la mayoría de los que teníamos la pasada temporada y algunos nuevos, cuyos nombres, por no haber hecho aún los últimos trámites, me veo obligado a callar.

—Tomaremos parte en todas las competiciones o torneos que organice la Federación. Y, además, en «Sea Canals» jugaremos numerosos partidos amistosos y de copa con los equipos locales y de la provincia.

—No vamos a la nueva temporada en plan de vencedores absolutos, no; pero tengáse en cuenta que tampoco saldremos en plan de vencidos, y que para vencerse nos sabrá el once adversario lo que cuesta.

—Creo que habrá sorpresas. Más de una vez se creará, en general, que nuestro equipo sale en plan de víctima... y nuestros jugadores darán al traste con determinadas ilusiones de varios equipos.

—Por lo que veo hasta aquí, el «Mallorca» es el que cuenta con mejores elementos y con más posibilidades de triunfo. El «Constancia», estoy enterado que trabaja de firme. Y en cuanto a los demás, creo que todos hacen los medios necesarios para lograr un buen conjunto.

—Si el público aficionado corresponde —que corresponderá, no me cabe la menor duda—, puede que antes de terminar la temporada o a principios de la otra, el campo de «Son Canals» no parezca el que es en la actualidad. Pensamos efectuar en él la siembra del gazon reglamentario, ampliar las tribunas existentes, construir nuevas tribunas en la parte de sol y mejorar en mucho las condiciones de las casitas. Todo beneficio que de la afición viene, a la afición debe volver, y para ello pensamos también dotar al campo de las máximas condiciones de comodidad para el público.

—Lo que a ello nos guía es la esperanza que tenemos de que en la Nueva España, el fútbol mallorquín tendrá el puesto que por derecho propio le corresponde. Y nosotros no podemos olvidar que después del «Mallorca», somos el club más antiguo de la región balear, y que junto con él, debemos detentar la supremacía del fútbol mallorquín.

—Es nuestro propósito llevar a nuestro campo equinos peninsulares, siempre que se nos den facilidades para ello. Es necesario que nuestros jugadores vayan acoplándose al juego peninsular, por si algún día —que deseo sea pronto— tenemos la suerte de tomar parte en algún torneo inter-regional.

#### «Trabajaremos para el auge del fútbol mallorquín...»

—Hora es ya de que desaparezcan los antagonismos. Ofrecemos nuestra desinteresada colaboración a todos los clubs para, junto con ellos, trabajar sin descanso para el engrandecimiento del fútbol mallorquín.

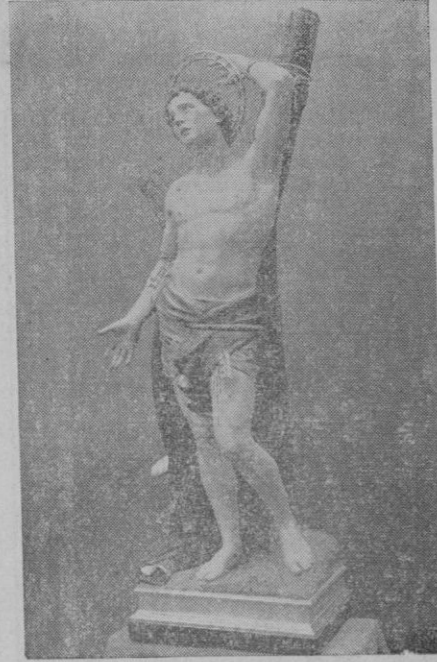
—Agradecidos, nos despedimos del amigo Pujadas, deseando ver realizados sus buenos deseos y propósitos, ya que harían que Mallorca fuese una de las primeras regiones futbolísticas de España.

EL EX. 5 de Noviembre. Año de la Victoria.



Este es el equipo del «Mallorca» que el pasado domingo reapareció, frente al «Hércules», en el campo de «Buenos Aires».

Advertisement for NORMOLAX, a laxative. Text: 'Tratamiento y curación del Estreñimiento con el NORMOLAX. Laxante eficaz de acción suave, no irritante, exquisito al paladar. Controlado por el Instituto Nacional de Farmacología. Depositarios en Palma: Cooperativa Farmacéutica. — Hijos Dr. Andreu. Teléf. 1425.'



Esta estatua de San Sebastián... artista escultor y pintor señor... de producir y que debe... bencida en la ige... de San Miguel de l'al... próximo domingo, día 10 de...

## Han empezado hoy en San Lorenzo las fiestas en acción de gracias a su Virgen de la vanguardia

### «La Mare de Deu Trobada»

San Lorenzo estaba en deuda con la Virgen Trobada. A pesar de haber sido la Virgen que más venerada estuvo durante la invasión marxista a nuestra Isla; aunque los vecinos le tributaban frecuentes oraciones de rogativa y acción de gracias durante la pasada Cruzada; no obstante no había tenido Ella las fiestas extraordinarias, que a otras figuras de la Virgen de Mallorca, mucho más veneradas del frente, habían sido dedicadas, por esperarse que los dos centenares de hijos que San Lorenzo tenía en el frente pudieran asistir a ellas.



«Mare de Deu Trobada de Sant Llorenç»

El aspecto que ofrece el interior de la iglesia es magnífico: grandes y bellas guirlandes de rosas blancas y de lazos azules tendidos de las bóvedas y adornando las paredes laterales de la iglesia; el presbiterio está convertido en un verdadero trono de ángeles y nubes, entre los cuales sale un sol de grandes proporciones que ostenta en sus rayos de oro las letras de «Mare de Deu Trobada». En medio de ellas aparece radiante la dulce figura de la Virgen Trobada, bajo un gran dosel azulado y una verdadera lluvia de guirlandas de rosas que bajan sostenidas de un ángel de la parte más alta de la iglesia.

Esta mañana la Virgen Trobada ha sido trasladada procesionalmente, acompañada de ex-combatientes, obreros y autoridades, para ocupar el trono que debía ocupar en el altar mayor; entonces, lo mismo que en las fiestas de la Victoria, y el pueblo la ha recibido con aplausos atronadores, ya que no han cesado sino para cantar, en voz en grito, sus hermosos gozos.

Ha empezado la solemne Misa por parte de los sacerdotes de la localidad, las autoridades del pueblo y las familias de los muertos en el frente ocupan lugar distinguido; el pueblo todo se ha asociado a esta devota ceremonia que

continúa en el momento de terminar esta crónica.

#### LA TRADICION DE LA VIRGEN TROBADA

Forjadora de la villa fué sin duda la Virgen de San Lorenzo. La antigua parroquia del pueblo estuvo dedicada a Santa María, cuya preciosa imagen en piedra del siglo XV aún se conserva en la casa rectoral, y si se corrió junto con su feligresía a la bondonada entre montañas que pertenecían al antiguo predio de «Son Vives» se debió, según la tradición, al hallazgo de su apreciada Virgen Trobada. El pastorcito de «Son Vives» pacía tranquilamente sus ovejas en el lugar donde se alza la risueña villa, cuando inopinadamente halla en un campo de cardos y envuelta en su follaje una hermosa figura de la Virgen. Se la lleva a la masía del predio, donde es recibida con gran satisfacción por sus honrados payeses. Mas la alegría del hallazgo se esfuma en un momento. La Virgencita había desaparecido. Al día siguiente la imagen es hallada de nuevo en el mismo «cardassar». Dos veces más se la il-

la pastor, y otras tantas desaparece. Es que significaba su voluntad de que se edificara una iglesia en el lugar de su hallazgo. La iglesia se levantó y a la sombra de la misma se congregaron las casas del pueblo, bajando de su lugar primitivo y tomando el nombre de Sant Llorenç des Cardassar en memoria del feliz hallazgo de la Virgen entre cardos.

La Virgen es una preciosa talla de principios del siglo XIV con el niño apoyado en sus faldas, la cual ostenta en su mano derecha una fruta, que el pueblo ha convertido en la piedra que, según se dice, le echó el pastorcito por haber huido tres veces de «Son Vives».

Es una imagen veneradísima. De los siglos XVI y XVII se conservan noticias de peregrinaciones, que acudían de los pueblos comarcanos. El pueblo la ama como la niña de sus ojos. Los sábados le dedica solemne felicitación sabatina, le consagra los segundos domingos de mes desfilando en devoto y concurrido besamanos ante su imagen y la visita con suma frecuencia. Los combatientes, sobre todo, le han demostrado una devoción filial, como tendemos ocasión de escribir en la siguiente crónica.

Curación rápida, «definitiva», cura pre-matrimonial. A. ALOMAR.— Espta. en Enfdes. Sexuales: Llorenç Clavé) salones separados. Telef. 2664

VIAS URINARIAS

Vicens, 3 (Travesía J. Anselmo





